2025/698

11.4.2025

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/698,

10. aprill 2025,

millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2021/633 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordile olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 13,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Kehtivad meetmed

(1) 2008. aasta detsembris kehtestas Euroopa Liidu Nõukogu oma määrusega (EÜ) nr 1187/2008 ([2]) lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“ või „Hiina“) pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes. Hiinast pärit impordi suhtes kehtiv dumpinguvastane tollimaks jääb vahemikku 36,5–39,7 %. Uurimine, mille tulemusel need tollimaksud kehtestati, algatati 2007. aasta septembris (edaspidi „algne uurimine“) ([3]).

(2) Pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist pikendas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) 2015. aasta jaanuaris seniste meetmete kehtivust oma rakendusmäärusega (EL) 2015/83 ([4]).

(3) 2020. aasta oktoobris, pärast kõrvalehoidmist käsitlevat uurimist, laiendati komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2020/1427 ([5]) kehtivaid meetmeid liitu imporditavale Hiina RVst pärit naatriumvesinikglutamaadile, mis esineb segu või lahusena ja sisaldab naatriumvesinikglutamaati vähemalt 50 % kuivmassist.

(4) 2021. aasta aprillis, pärast aegumise läbivaatamist, pikendas komisjon oma rakendusmäärusega (EL) 2021/633 ([6]) meetmete kehtivust veelgi.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21. ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Nõukogu 27. novembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1187/2008, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 322, 2.12.2008, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1187/oj).

([3]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C 206, 5.9.2007, lk 20).

([4]) Komisjoni 21. jaanuari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/83, millega kehtestatakse pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 15, 22.1.2015, lk 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/83/oj).

([5]) Komisjoni 12. oktoobri 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1427, millega laiendatakse rakendusmäärusega (EL) 2015/83 Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordile segus või lahuses (ELT L 336, 13.10.2020, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

([6]) Komisjoni 14. aprilli 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/633, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Indoneesiast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes (ELT L 132, 19.4.2021, lk 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

1.2. **Taotlus**

(5) 6. juunil 2024 sai komisjon alusmääruse artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohase taotluse uurida võimalikku kõrvalehoidmist Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordi vahendusel, olenemata sellest, kas see toode on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte, ning kehtestada kõnealuse impordi registreerimise kohustus (edaspidi „taotlus“).

(6) Taotluse esitas Ajinomoto Foods Europe, mis on ainus naatriumvesinikglutamaadi tootja liidus (edaspidi „taotluse esitaja“).

(7) Taotlus sisaldas piisavaid tõendeid Hiinast ja Malaisiast liitu suunatud ekspordiga seotud kaubandusstruktuuri muutumise kohta pärast Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi suhtes meetmete kehtestamist.

(8) Taotlusest nähtus ka see, et muutus näib tulenevat tavast, protsessist või toimingust, millel ei ole muud põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu laiendamise, st asjaomase toote ümberlaadimisest Malaisias liitu edasisaatmiseks. Taotluses väideti, et kuivõrd Malaisias töödeldakse sisendmaterjale naatriumvesinikglutamaadiks, kujutaks selline töötlemine endast lihtsat kokkupanemist või valmistamist, mida tuleb pidada meetmetest kõrvalehoidmiseks alusmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses.

(9) Lisaks sisaldas taotlus piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomane tava, protsess või toiming vähendas kehtivate dumpinguvastaste meetmete parandavat mõju nii koguste kui ka hindade tõttu. Selgus, et liidu turule on jõudnud suur kogus uurimisalust imporditud toodet. Peale selle leidus piisavalt tõendeid selle kohta, et naatriumvesinikglutamaati imporditi kahjustavate hindadega.

(10) Taotlus sisaldas ka piisavalt tõendeid selle kohta, et Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaati eksporditi dumpinguhinnaga võrreldes Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi puhul varem kindlaks tehtud normaalväärtusega.

1.3. **Asjaomane toode ja uuritav toode**

(11) Võimaliku kõrvalehoidmisega seotud toode on naatriumvesinikglutamaat, mis praegu kuulub CN-koodi ex 2922 42 00 alla (TARICi kood 2922 42 00 20) ja on pärit Hiina RVst (edaspidi „asjaomane toode“). See on toode, mille suhtes praegu kehtivaid meetmeid kohaldatakse.

(12) Uuritav toode on sama mis asjaomane toode, mis kuulub praegu CN-koodi ex 2922 42 00 alla, kuid on lähetatud Malaisiast, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte (TARICi kood 2922 42 00 15) (edaspidi „uuritav toode“).

(13) Uurimine näites, et Hiinast liitu eksporditud naatriumvesinikglutamaadil ja Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadil, olenemata sellest, kas see on pärit Malaisiast või mitte, on ühesugused füüsikalised ja keemilised põhiomadused ning ühesugused kasutusalad, mistõttu käsitatakse neid samasuguste toodetena alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

1.4. **Uurimise algatamine**

(14) Olles pärast liikmesriikide teavitamist kindlaks teinud, et alusmääruse artikli 13 lõike 3 kohase uurimise jaoks on tõendeid piisavalt, algatas komisjon rakendusmäärusega (EL) 2024/1976 ([7]) (edaspidi „algatamismäärus“) uurimise ja kehtestas Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordile registreerimisnõude, olenemata sellest, kas see toode on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte.

([7]) Komisjoni 19. juuli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1976, millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2021/633 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordi kaudu, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue (ELT L, 2024/1976, 22.7.2024, lk 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1976/oj).

(15) Algatamismääruses on märgitud, et kui uurimise käigus leitakse peale kõnealuse määruse põhjenduses 12 mainitu veel muid alusmääruse artikliga 13 hõlmatud kõrvalehoidmisvõtteid, võidakse uurida ka neid.

1.5. **Uurimisperiood ja aruandeperiood**

(16) Uurimisperiood hõlmab ajavahemikku 1. jaanuarist 2020 kuni 30. juunini 2024. Uurimisperioodi kohta koguti andmeid, mis võimaldavad muu hulgas uurida väidetavat kaubandusstruktuuri muutumist pärast asjaomase toote suhtes meetmete kehtestamist ja sellise tava, protsessi või toimingu olemasolu, millel ei ole muud põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu kehtestamise. Üksikasjalikumaid andmeid koguti ajavahemiku 1. juuli 2023 kuni 30. juuni 2024 (edaspidi „aruandeperiood“) kohta, et uurida, kas import vähendas kehtivate meetmete parandavat mõju hindade ja/või koguste tõttu, ning kas esines dumpingut.

1.6. **Uurimine**

(17) Komisjon teatas ametlikult uurimise algatamisest Hiina ja Malaisia ametiasutustele, Malaisia teadaolevale eksportivale tootjale (Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd, edaspidi „Ajinoriki“), liidu tootmisharule ja teadaolevatele liidu importijatele.

(18) Lisaks palus komisjon Malaisia esindusel Euroopa Liidu juures esitada talle nende eksportivate tootjate ja/või esindusühenduste nimed ja aadressid, kes võiksid olla huvitatud uurimises koostöö tegemisest lisaks nendele Malaisia eksportivatele tootjatele, keda taotluse esitaja oli taotluses nimetanud. Kontrollkäiguga Malaisiasse sai komisjon kinnitust sellele, et ainus teadaolev Malaisia äriühing, mis toodab naatriumvesinikglutamaati, on Ajinoriki.

(19) Tollimaksust vabastamise taotluse vormid ja küsimustikud Malaisia tootjatele ja eksportijatele ning küsimustikud liidu importijatele tehti kättesaadavaks kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil.

(20) Meetmetest vabastamise taotluse vormi ja küsimustiku vastused esitas ainult Ajinoriki.

(21) Vastused küsimustikule esitasid ka neli liidu importijat. Üks nendest äriühingutest ei importinud Malaisiast naatriumvesinikglutamaati, mistõttu tema vastust ei analüüsitud. Komisjon kasutas teiste importijate vastuseid küsimustikule Malaisia tarnijate kaubavoogude ja nimede ristkontrolliks.

(22) Taotluse esitaja ja koostööd tegevate Malaisia äriühingute esitatud teabe ja statistiliste andmete kontrollimise käigus konsulteeris komisjon kohapeal ka mitme Malaisia ametiasutusega – investeeringute, kaubandus- ja tööstusministeeriumi, Malaisia investeeringute arendamise ameti, Suruhanjaya Syarikat Malaysia (avalik äriühinguregister), maksuameti, kuningliku tolliameti ja Port Klangi sadamaametiga.

(23) Komisjon tegi ka alusmääruse artikli 16 kohaseid kontrollkäike Ajinoriki valdustesse.

(24) Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja taotleda ärakuulamist algatamismääruses sätestatud tähtaja jooksul. Kõiki isikuid teavitati, et kogu asjaomase teabe esitamata jätmine või puuduliku, ebaõige või eksitava teabe esitamine võib kaasa tuua alusmääruse artikli 18 kohaldamise ja järelduste tegemise kättesaadavate faktide põhjal.

2. **UURIMISE TULEMUSED**

2.1. **Üldised märkused**

(25) Taotluse kohaselt tegeletakse Malaisias Hiina RVst pärit asjaomase toote ümberlaadimisega, ja kui Malaisias toimubki töötlemist, siis on tegemist sellise kokkupanemise või valmistamisega, mis kujutab endast meetmetest kõrvalehoidmist alusmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses (vt põhjendus 7).

(26) Vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 1 tuleks väidetava meetmetest kõrvalehoidmise hindamiseks analüüsida järgmist:

— kas Hiina RV ja Malaisia ning liidu vahelise kaubanduse struktuur on muutunud;

— kas see muutus tulenes tavast, protsessist või toimingust, millel ei ole muud piisavat põhjendust ega majanduslikku õigustust peale kehtivate dumpinguvastaste meetmete kehtestamise;

— kas on tõendeid kahju tekitamise kohta või selle kohta, et uurimisaluse toote hinnad ja/või kogused vähendasid kehtivate dumpinguvastaste meetmete parandavat mõju, ning

— kas on tõendeid dumpingu esinemise kohta seoses asjaomase toote puhul varem kindlaks tehtud normaalväärtustega.

(27) Uurimine käsitles kõiki alusmääruse artikliga 13 hõlmatud tegevusi (vt põhjendus 15). Seega analüüsis komisjon ka seda, kas Ajinoriki tegevus Malaisias kujutas endast kokkupanemist või valmistamist artikli 13 lõike 2 tähenduses. Konkreetsemalt analüüsis komisjon artikli 13 lõikes 2 sätestatud kriteeriumide alusel seda,

— kas kokkupanemine või valmistamine algas või suurenes oluliselt pärast dumpinguvastase uurimise algatamist või vahetult enne seda ja kas asjaomased osad pärinevad riigist, mille suhtes meetmeid kohaldatakse, ning

— kas osad moodustavad vähemalt 60 % kokkupandava toote osade koguväärtusest ning kas sissetoodud osadele kokkupanemise või valmistamise ajal lisandunud väärtus moodustas rohkem kui 25 % tootmiskuludest.

2.2. **Koostöö tegemine**

(28) Nagu on märgitud põhjenduses 25, taotles ainus teadaolev Malaisia naatriumvesinikglutamaadi eksportiv tootja Ajinoriki vabastust Malaisiale laiendatavatest meetmetest. Ajinoriki tegi koostööd kogu menetluse jooksul – esitas meetmetest vabastamise taotluse vormi, vastas küsimustikule ja nõustus kohapealse kontrolliga. Koostöö määra tuleb pidada kõrgeks, kuna Ajinoriki liitu suunatud naatriumvesinikglutamaadi kogumüük, mis oli esitatud tema meetmetest vabastamise taotluse vormil, moodustab peaaegu kogu Malaisiast pärit impordi mahu, nagu seda kajastab Eurostati impordistatistika aruandeperioodi kohta ([8]).

2.3. **Muutused kolmandate riikide ja liidu vahelise kaubanduse struktuuris**

(29) Tabelis 1 on esitatud Malaisiast liitu imporditud naatriumvesinikglutamaadi impordimahu muutumine. Alates 2020. aastast, täpsemalt alates kehtivate meetmete aegumise viimase läbivaatamise algatamisest ([9]) kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni suurenes impordimaht üle 18 korra, kusjuures kasv toimus siis, kui meetmeid oli laiendatud liitu imporditavale Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadile, mis esineb segu või lahusena ([10]).

([8]) Selleks et vältida äriühingu teabe avalikustamist, on käesolevas määruses esitatud Ajinoriki andmed ja Eurostati andmed Malaisiast liitu imporditud naatriumvesinikglutamaadi kohta vahemikena.

([9]) Teade Hiina Rahvavabariigist ja Indoneesiast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta (ELT C 20, 21.1.2020, lk 18).

([10]) Komisjoni 12. oktoobri 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1427, millega laiendatakse rakendusmäärusega (EL) 2015/83 Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordile segus või lahuses (ELT L 336, 13.10.2020, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj***).

Tabel 1

Naatriumvesinikglutamaadi import Malaisiast liitu (tonnides)

	2020	2021	2022	2023	Aruandeperiood
Malaisia	0 - 500	500 – 1 000	500 – 1 000	9 500 – 10 000	8 500 – 9 000
Indeks (baas = 2020)	*100*	*133*	*152*	*2 109*	*1 875*

Allikas: Eurostat (TARICi koodide tasandil).

(30) Aastatel 2020–2023 valitsenud kasvutendentsist annab tunnistust ka tabel 2, mille kohaselt suurenes naatriumvesinikglutamaadi import Hiinast Malaisiasse 11 188 tonnilt 2020. aastal 23 923 tonnini 2023. aastal.

Tabel 2

Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi import Malaisiasse (tonnides)

	2020	2021	2022	2023
Hiina	11 188	17 807	19 294	23 923
Indeks (baas = 2020)	*100*	*159*	*172*	*214*

Allikas: Malaisia Statistikaamet, Malaisia tollitariifistiku kood 2922 42 20 00.

(31) Tabelis 3 on esitatud Hiinast pärit glutamiinhappe Malaisiasse impordi muutumine. Glutamiinhape on naatriumvesinikglutamaadi vahetu lähteaine ([11]). Kuni 2021. aastani glutamiinhapet ei imporditud, kuid 2023. aastal ulatus import 18 286 tonnini.

Tabel 3

Glutamiinhappe import Hiinast Malaisiasse (tonnides)

	2020	2021	2022	2023
Hiina	–	14 367	18 444	18 286
Indeks (baas = 2021)	–	*100*	*128*	*127*

Allikas: Malaisia Statistikaamet, Malaisia tollitariifistiku kood 2922 42 10 00.

(32) Naatriumvesinikglutamaadi ekspordi suurenemine Hiinast Malaisiasse ja Malaisiast liitu ning glutamiinhappe ekspordi suurenemine Hiinast Malaisiasse kujutavad endast Hiina, Malaisia ja liidu vahelise kaubanduse struktuuri muutust alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses.

([11]) Naatriumvesinikglutamaadi tootmisprotsessis on kolm etappi: i) glutamiinhappe saamiseks kääritatakse suhkruallikat, ii) saadud glutamiinhape ekstraheeritakse ja rafineeritakse ning iii) rafineeritud glutamiinhape muundatakse soola moodustamise reaktsiooni käigus naatriumvesinikglutamaadiks, mis seejärel puhastatakse, kristallitakse ja pakendatakse (vt taotluse punkt 24).

2.4. **Tava, protsess või toiming**

2.4.1. *Kokkupanek*

(33) Ajinoriki taotles meetmetest vabastamist põhjusel, et ta toodab naatriumvesinikglutamaati oma tehases ega hoia kõrvale Hiina suhtes kehtestatud meetmetest. Vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 13 lõikele 2 tuleb igal juhul uurida töötlemistoiminguid, et veenduda, et kokkupanek ei ole toimunud kolmandas riigis, mis kujutaks endast kehtivatest meetmetest kõrvalehoidmist. Kokkupaneku analüüsimisel tuleb järjestikku lähtuda kõigist põhjenduses 27 nimetatud kriteeriumidest.

2.4.1.1. Kokkupaneku algus ja ulatus

(34) Ajinoriki on asutatud 2016. aastal. Alginvesteering sisaldas maa ostmist, tehase ehitamist ja tootmisseadmete soetamist peamiselt Hiinast. Tehas alustas tööd 2019. aastal ja naatriumvesinikglutamaadi eksport algas 2019. aasta neljandas kvartalis, st tükk aega pärast seniste meetmete kehtestamisega lõppenud algse uurimise algatamist.

(35) Uurimisperioodi jooksul muutus tootja eksport liitu järgmiselt.

Tabel 4

Ajinoriki naatriumvesinikglutamaadi eksport liitu (tonnides)

Malaisia	2020	2021	2022	2023	Aruandeperiood
Eksport	0–500	1 500 – 2 000	1 500 – 2 000	8 000 – 8 500	8 000 – 8 500
Indeks (baas = 2020)	*100*	*554*	*493*	*2 794*	*2 732*

Allikas: tootja esitatud ja kontrollitud andmed, tonnides.

(36) Glutamiinhappe (naatriumvesinikglutamaadi vahetu lähteaine) kogused, mille tootja ostab Hiina tarnijatelt, kajastavad ka üleminekut esialgselt katsetamiselt korrapärasele tootmisele. Ajinoriki ostis glutamiinhapet ainult Hiinast. Võrdlus ametliku statistikaga (vt tabel 3) näitab, et Ajinoriki on ainus naatriumvesinikglutamaadi tootja Malaisias ja tema üksi importis peaaegu kogu glutamiinhappe, mis Hiinast Malaisiasse imporditi:

Tabel 5

Ajinoriki glutamiinhappe ostud Hiinast

Hiina	2020	2021	2022	2023
Tootja ostud, kontrollitud	7 000 – 7 500	15 500 – 16 000	18 500 – 19 000	17 500 – 18 000
Indeks (baas = 2020)	*100*	*211*	*252*	*241*

Allikas: tootja esitatud ja kontrollitud andmed, tonnides.

(37) Komisjon järeldas sellest, et tegevus algas pärast dumpinguvastase uurimise algust ning asjaomased osad on pärit riigist, mille suhtes meetmeid kohaldatakse.

2.4.1.2. Osade väärtus ja lisandväärtus

(38) Tootja toodab naatriumvesinikglutamaati glutamiinhappe ja naatriumkarbonaadi vesilahuse reaktsiooni teel, kasutades gaasiga soojendatud veeauru. Glutamiinhappe ja naatriumkarbonaadi reageerimise teel saadud naatriumvesinikglutamaat vabastatakse lisanditest pulbrilise aktiivsöe abil. Ajinoriki impordib pulbrilist aktiivsütt ainult Hiinast ja kasutab Ameerika Ühendriikideest pärit naatriumkarbonaati.

(39) Küsimustikule esitatud ja kontrollitud vastuste põhjal moodustas glutamiinhappe ja pulbrilise aktiivsöe koguväärtus [85–99] % kokkupandud toote kõigi osade koguväärtusest aruandeperioodil. Seega on täidetud alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis b sätestatud 60 % kriteerium. Küsimustikule antud vastustes esitatud ja kontrollitud teabe kohaselt moodustas imporditud osadele lisandunud väärtus aruandeperioodil [11–17] % tootmise kogukuludest (ilma pakendamiskuludeta), jäädes seega alla alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis b sätestatud 25 % künnise.

2.4.2. *Ümberlaadimine*

(40) Ajinoriki küsimustiku vastuste kontrollimisel selgus, et andmed Ajinoriki enda toodetud naatriumvesinikglutamaadi laoseisu kohta ei ole järjekindlad. Selgus, et lähtudes Ajinoriki laos oleva naatriumvesinikglutamaadi tootmiskuludest vastavalt küsimustiku vastustele, ja tootmiskuludest aruandeperioodil, oli laoseisu väärtus aruandeperioodi alguses alahinnatud või laoseisu maht ülehinnatud. Kuna komisjon ei suutnud välja selgitada laovarusid aruandeperioodi alguses ega omavahel võrrelda aruandeperioodil müüdud koguseid ja toodetud koguseid, ei olnud tal võimalik kinnitada, et kõik müüdud naatriumvesinikglutamaadi kogused on tegelikult äriühingu toodetud, nagu on väidetud küsimustiku vastuses. Äriühing ei suutnud lahknevusi selgitada. Seepärast teatas komisjon talle, et vastavalt alusmääruse artikli 18 lõikele 1 kavatseb ta seoses kogustega, mille kohta puudub selgitus, tugineda kättesaadavatele faktidele (edaspidi „artikli 18 kohane kiri“).

(41) Oma vastuses artikli 18 kohasele kirjale väitis Ajinoriki, et küsimustiku vastuses esitatud teave on õige. Ajinoriki esitas finantsaruannetes laoseisu arvestamiseks kasutatud audiitori laoarvestuse andmed, mis kinnitasid küsimustikus esitatud koguseid. Finantsaruannetes esitatud väärtuse ja laos oleva koguse vahelist lahknevust selgitas Ajinoriki sellega, et kui küsimustiku vastuste varasemas versioonis on kilogrammi tootmiskuluks arvestatud [5–6] Malaisia ringgitit, siis 1. septembrist 2022 kuni 31. augustini 2023 kestnud eelarveaasta finantsaruannete koostamisel kasutati ainult [1–2] Malaisia ringgiti suurust tootmiskulu. Tootmiskulude korrigeerimisel lähtuti peamiselt naatriumvesinikglutamaadi saagisest, mis on kolm kuni neli korda suurem kui kasutatud glutamiinhappe maht. Sel viisil saadud keskmist tootmiskulu [1–2] Malaisia ringgitit kilogrammi kohta kasutati küsimustiku vastuste muudetud versioonis. Sellega viidi finantsaruannetes esitatud väärtus ja naatriumvesinikglutamaadi laoseis omavahel vastavusse.

(42) Komisjon analüüsis Ajinorikilt saadud teavet ja leidis, et see ei võimalda teha kindlat järeldust, kuna teave naatriumvesinikglutamaadi tootmiseks kasutatud toorainete koguste kohta ei ole kooskõlas ei äriühingu esitatud ja kontrollitud andmetega ega ka üldkättesaadava teabega. Näiteks ei vastanud Ajinoriki enda tootmisdokumentide andmed glutamiinhappe ja naatriumvesinikglutamaadi suhte kohta aruandeperioodil nendele andmetele, mille Ajinoriki esitas vastuseks artikli 18 kohasele kirjale. Kõik tootjad kasutavad ühte ja sama keemilist reaktsiooni ning Ajinoriki tootmisdokumentide alusel leitud suhe on kooskõlas üldkättesaadava teabega kogu tootmisharu kohta ([12]). Sellest järeldas komisjon, et Ajinoriki selgitused ei kõrvaldanud lahknevusi. Kuna Ajinoriki esitas vastuolulist teavet, ei olnud see teave alusmääruse artikli 18 lõike 1 tähenduses vajalik teave.

(43) Võttes kilogrammi keskmiseks tootmiskuluks [5–6] Malaisia ringgitit (mis vastavalt Ajinoriki küsimustikuvastuste eelmisele versioonile on Ajinoriki enda tootmisdokumentide alusel kindlaks tehtud vajalik sisendmaterjalide kogus), teisendades 31. augusti 2023. aasta seisuga auditeeritud finantsaruannetes esitatud naatriumvesinikglutamaadi pooltoote (pakendamata naatriumvesinikglutamaadi) ja valmis (pakendatud) naatriumvesinikglutamaadi väärtuse nende ainete koguseks, ning võttes arvesse ka hilisemaid tootmis- ja müügimahte (kuni aruandeperioodi lõpuni), saadakse tulemuseks, et ELi ja kolmandatesse riikidesse müüdud naatriumvesinikglutamaadi kogus, mis ei saa olla Ajinoriki oma toodang, ulatub 3 000 – 4 000 tonnini.

(44) Sellest järeldas komisjon, et ajal, mil tootmine oli ladude ja pakendamisrajatiste laiendamise tõttu peatatud, eksportis tootja ELi ka seda naatriumvesinikglutamaati, mida temaga seotud kaubandusettevõtja oli Hiinast eelnevalt importinud.

([12]) Vt taotluse punkt 70: „Selleks et saada 1 000 kg naatriumvesinikglutamaati, on vaja ligikaudu 800 kg glutamiinhapet (muundamistegur)“.

2.5. **Muu piisava põhjuse või majandusliku õigustuse puudumine peale tollimaksu kehtestamise**

(45) Alusmääruse artikli 13 lõike 1 kohaselt tuleneb kaubandusstruktuuri muutus tavast, protsessist või toimingust, millel ei ole muud piisavat nõuetekohast põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu kehtestamise. Vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 2 on selline tava, protsess või toiming muu hulgas kehtivate meetmetega hõlmatud toote lähetamine läbi kolmandate riikide ning osade kokkupanemine või toote valmistamine kolmandas riigis.

(46) Uurimise käigus leiti, et Malaisia ainus tootja Ajinoriki, mille arvele langeb peaaegu kogu Malaisiast pärit naatriumvesinikglutamaadi import, on asutatud pärast algsete meetmete kehtestamist, ning et kokkupanek, mis kujutab endast kõrvalehoidmist artikli 13 lõike 2 tähenduses, algas 2019. aastal (vt põhjendus 35).

(47) Kõiki neid asjaolusid arvesse võttes järeldas komisjon, et Ajinorikil ei olnud Malaisias töötlemistoimingute algatamiseks ja seejärel naatriumvesinikglutamaadi liitu suunatud ekspordi suurenemiseks muud põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu kehtestamise. Kaubandusstruktuuri muutumine tulenes asjaolust, et tegevus algas pikka aega pärast algsete meetmete kehtestamist.

2.6. **Tõendid koguste ja/või hindade osas põhjustatud kahju või meetmete parandava mõju vähendamise kohta**

(48) Kooskõlas alusmääruse artikli 13 lõikega 1 uuris komisjon, kas uurimisaluse toote import vähendas nii koguste kui ka hindade tõttu praegu kehtivate meetmete parandavat mõju.

(49) Liitu imporditud naatriumvesinikglutamaadi kogused (absoluutmahus) suurenesid uurimisperioodil märkimisväärselt ja moodustasid aruandeperioodil ligikaudu 10 % liidu tarbimisest. Liidu tarbimist arvutati taotluses esitatud andmete põhjal ([13]).

(50) Taotluse esitaja poolt tema taotluses esitatud liidu hindu ([14]) aluseks võttes lõid hinnad, millega Malaisiast pärit naatriumvesinikglutamaadi aruandeperioodil imporditi, liidu hindu alla.

(51) Sellest järeldas komisjon, et Malaisiast pärit impordi kogused ja hinnad vähendasid kehtivate meetmete parandavat mõju.

2.7. **Tõendid dumpingu kohta**

(52) Komisjon uuris kooskõlas alusmääruse artikli 13 lõikega 1 ka seda, kas seoses samasuguse toote puhul varem kindlaks tehtud normaalväärtustega ei esine dumpingut.

(53) Komisjon võrdles Malaisiast pärit naatriumvesinikglutamaadi keskmist ekspordihinda aruandeperioodil Ajinoriki kontrollitud andmete põhjal viimases aegumise läbivaatamisega seotud uurimises Hiina puhul kindlaks tehtud normaalväärtustega, mida on korrigeeritud inflatsiooni võrra ([15]).

(54) Normaalväärtuste ja ekspordihindade võrdlusest ilmnes, et Ajinoriki eksportis naatriumvesinikglutamaati aruandeperioodil dumpinguhinnaga.

([13]) Taotluse punktid 89–92, joonised 15 ja 17.
([14]) Taotluse punkt 95, joonis 18.
([15]) Rahvusvaheline Valuutafond: Inflatsioonimäär, keskmised tarbijahinnad (aastane muutus protsentides): https://www.imf.org/external/datamapper/PCPIPCH@WEO/CHN/EU***.

2.8. **Järeldus**

(55) Alusmääruse artikli 13 lõikes 1 sätestatud neli kriteeriumi on täidetud. Esiteks leidis komisjon, et liidu, Hiina RV ja Malaisia vahelise kaubanduse struktuur on muutunud. Teiseks, võttes arvesse, et Ajinoriki arvele langes aruandeperioodil peaaegu kogu liitu suunatud eksport, tehti kindlaks, et muutus tulenes tavast, protsessist või toimingust, millel ei olnud muud piisavat põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu kehtestamise. Kolmandaks leidis komisjon, et dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju on vähendatud. Neljandaks leidis komisjon tõendeid dumpingu kohta.

3. MEETMED

(56) Eespool esitatud järelduste põhjal järeldas komisjon, et Hiina RVst pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest tollimaksudest hoiti kõrvale Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordi kaudu.

(57) Seepärast tuleks Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtivaid dumpinguvastaseid meetmeid kooskõlas alusmääruse artikli 13 lõikega 1 laiendada ka uuritava toote impordile.

(58) Alusmääruse artikli 13 lõike 1 teise lõigu kohaselt tuleks laiendada rakendusmääruse (EL) 2021/633 artikli 1 lõikega 2 kehtestatud 39,7 % suurust lõplikku dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse vaba netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist.

(59) Vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 3, kus on sätestatud, et kõiki laiendatud meetmeid tuleks kohaldada impordi suhtes, mis sisenes liitu algatamismäärusega kehtestatud registreerimise alusel, tuleb kooskõlas käesoleva uurimise järeldustega nõuda sisse tollimaks uurimisaluse toote registreeritud impordilt.

4. MEETMETEST VABASTAMISE TAOTLUSED

(60) Nagu eespool kirjeldatud, leiti, et Ajinoriki on seotud kõrvalehoidmisega. Seetõttu ei saa alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt selle äriühingu meetmetest vabastamise taotlust rahuldada.

5. AVALIKUSTAMINE

(61) 21. veebruaril 2025 tegi komisjon kõikidele huvitatud isikutele teatavaks olulised faktid ja kaalutlused, mille alusel eespool nimetatud järeldused tehti, ning palus neil esitada oma märkused.

(62) Komisjon leidis tehnilise vea põhjenduses 44, kust oli välja jäetud sõna „tõenäoliselt“. Selle põhjenduse sõnastus peaks olema järgmine: „mida oli eelnevalt Hiinast importinud tõenäoliselt temaga seotud kaubandusettevõtja“.

(63) Ajinoriki esitatud märkuste kohaselt ei ole ei riigi ega äriühingu tasandil toimunud kaubandusstruktuuri muutust, mis viitaks kõrvalehoidmisele. Ajinoriki ei olevat kunagi importinud Hiina naatriumvesinikglutamaati; temaga seotud kaubandusettevõtja olevat importinud stabiilsetes kogustes Hiina naatriumvesinikglutamaati, mis müüdi ära Malaisias. Lisaks ei olevat liitu imporditud Malaisia naatriumvesinikglutamaat asendanud Hiina naatriumvesinikglutamaati. Korraga suurenes mõlema päritoluga naatriumvesinikglutamaadi import, mis osutavat sellele, et suurenes nõudlus iga päritolu naatriumvesinikglutamaadi järele. Malaisiast naatriumvesinikglutamaadi ekspordimahu suurenemist saavat seletada tootmise suurenemisega selles riigis. Lisaks olevat Ajinomoto Foods Europe tuginenud Hiina tolliandmetele, mille olevat esitanud tundmatu äriühing ja mis ei ole kooskõlas ametiasutuste ametlike andmetega. Komisjoni kindlaks tehtud muutusi suundumustes – et uurimisperioodil suurenes Hiina naatriumvesinikglutamaadi import Malaisiasse ja et 2021. aastal hakati Malaisiasse importima ka Hiina glutamiinhapet – ei saavat omistada Ajinorikile ega temaga seotud kaubandusettevõtjale.

(64) Komisjon märgib, et ta tugines suundumuste analüüsis üksnes Ajinoriki esitatud ja kontrollitud teabele ning avalikult kättesaadavale ametlikule kaubandusstatistikale. Komisjon ei nõustu Ajinoriki väitega, et kaubandusstruktuur ei ole muutunud, kuna vastasel juhul oleks tegemist Hiina ja Malaisia naatriumvesinikglutamaadi ELi suunatud ekspordi pöördvõrdelise seosega, st Hiinast pärit ekspordi asendamisega. Alusmääruse artikli 13 lõikes 1 puudub tingimus, et meetmetest kõrvalehoidmise tõendamiseks tuleb kindlaks teha, kas import dumpinguvastase tollimaksuga maksustatavatest riikidest ei ole asendanud importi meetmetest kõrvalehoidvatest riikidest ([16]). Avalikult kättesaadava Malaisia impordistatistika kohaselt tuleneb kaubandusstruktuuri muutumine pigem sellest, et suurenes glutamiinhappe eksport Hiinast Malaisiasse.

(65) Ajinoriki väitis ka, et liidu dumpinguvastaste meetmete kehtestamine ei olenenud kuidagi sellest, et Ajinoriki hakkas ise naatriumvesinikglutamaati tootma, kuna äriühingu asutajad tegutsevad naatriumvesinikglutamaadi valdkonnas juba alates 2005. aastast, st enne 2007. aastat, mil algas dumpinguvastane menetlus. Tootmine olevat alanud 2019. aastal, st 11 aastat pärast algse tollimaksu kehtestamist 2008. aastal ja neli aastat pärast tollimaksu taaskehtestamist 2015. aastal (mis toimus viis kuud enne 2020. aasta jaanuari, mil meede pidi õigusaktide kohaselt aeguma). Võttes arvesse, et Malaisias valitses naatriumvesinikglutamaadi toodangu osas turutõrge, olevat igati mõistlik ja loomulik, et äriühingu asutajad laiendasid oma äritegevust vertikaalselt ning hakkasid oma teadmisi, oskusteavet ja ärisaladusi kasutades tootma ka naatriumvesinikglutamaati. Seega olevat tootmisrajatise rajamine ja käitamine tegelikult nõuetekohaselt põhjendatud ja majanduslikult mõistlik.

(66) Seoses Ajinoriki väidetega juhib komisjon tähelepanu sellele, et alusmääruse artikli 13 lõike 2 punkti a kohaselt on oluline, kas tegevus on alanud või oluliselt laienenud pärast dumpinguvastase uurimise algatamisest või vahetult enne seda. Kõnealune tegevus algas pärast uurimise algatamist, kuid alusmääruse artikli 13 lõike 2 punktis a ei ole nimetatud tingimust, et uurimise algatamine ja kokkupanemise algus peavad olema ajaliselt lähestikku. Õigusaktidega ettenähtud tingimus on täidetud vaid sellega, et tegevus algas meetmete kehtimise ajal, ning kuna alusmääruse artikli 13 lõike 2 kohased miinimumkriteeriumid – 60 % ja 25 % lävend – ei ole Ajinoriki tootmistegevuse puhul täidetud, ei kujuta asjaolu, et kokkupanemine algas aastaid pärast algse tollimaksu kehtestamist, endast nõutavat põhjendust.

(67) Ajinoriki vaidlustas ka selle, et tema tootmistegevus seisnes vaatlusaluse toote väheses muutmises, mida ta tegi eesmärgiga vältida meetmete alla langemist. Ajinoriki väite kohaselt ei olnud ta seotud ei asjaomase toote saatmisega Hiinast ja selle Malaisia kaudu edasisaatmisega ega ka turustuskanalite ümberkorraldamisega samal eesmärgil. Ajinoriki tootmistegevus ei kujutavat endast ka kokkupanekut. Mis puudutab seda kriteeriumi, siis Ajinoriki ei kommenteerinud kuidagi 60 % kriteeriumi täitmist või mittetäitmist, kuid vaidlustas komisjoni järelduse, et naatriumvesinikglutamaadi tootmiseks kasutatud materjalidele lisatud väärtus ei ületa 25 %.

(68) Selle kohta märgib komisjon esiteks seda, et tema avalikustatud järeldustes ei ole mainitud kõrvalehoidmist toote vähese muutmise teel. Mis puudutab kõrvalehoidmist Hiina naatriumvesinikglutamaadi Malaisias ümberlaadimise teel, siis komisjon võrdles Malaisia ja ELi kaubandusstatistika avalikke andmeid liitu eksporditud naatriumvesinikglutamaadi koguste kohta ainsa teadaoleva Malaisia tootja Ajinoriki müüdud naatriumvesinikglutamaadi kogustega, mille kohta oli võimalik kindlaks teha, et need pärinevad tema enda toodangust. Ajinoriki tootmistegevus liigitati alusmääruse artikli 13 lõike 2 kohaselt kokkupanemiseks või valmistamiseks Ajinoriki enda poolt küsimustiku vastuses esitatud ja kontrollitud maksumuse andmete põhjal. Kuna Ajinoriki ei esitanud selle kohta uut teavet, mida saaks kontrollida, lükatakse eespool esitatud väide tagasi.

([16]) Euroopa Kohtu 4. septembri 2014. aasta otsus kohtuasjas Simon, Evers & Co. GmbH *vs.* Hauptzollamt Hamburg-Hafen, C-21/13, ECLI:EU:C:2014:2154, punkt 49.

(69) Osutades taotluse esitaja finantstulemustele, mis näitasid müügi ja kasumi kasvu, ning asjaolule, et taotluse esitaja kuulub täielikult Jaapani äriühingule Ajinomoto Co. Inc., väitis Ajinoriki, et Malaisiast pärit naatriumvesinikglutamaadi import ei ole taotluse esitajale põhjustanud mingit kahju. Ajinoriki väite kohaselt ei oleks komisjon pidanud lähtuma Hiina normaalväärtusest, mis ei kajasta Malaisia kulusid ega turutingimusi, ning seetõttu ei ole järeldus dumpingu olemasolu kohta usaldusväärne.

(70) Komisjon märgib esiteks seda, et meetmetest kõrvalehoidmise uurimise käigus ei ole vaja teha täielikku kahjuanalüüsi, kuna kahju tehti kindlaks juba algses uurimises, mille tulemusel selgus meetmetest kõrvalehoidmine. Uurimise käigus on saanud piisavalt selgeks, et dumpinguvastase tollimaksu parandav mõju on hindu ja/või koguseid silmas pidades vähenenud. Kuna asjaomases õigusnormis on selgelt osutatud algses uurimises kindlakstehtud normaalväärtusele, ei ole Malaisiast eksporditud naatriumvesinikglutamaadi uut dumpingumarginaali vaja arvutada. Seetõttu lükkas komisjon tagasi ka kaks eespool toodud väidet.

(71) Oma märkustes palus taotluse esitaja komisjonil kasutada rohkem kättesaadavaid fakte, kuna Ajinoriki oli enda toodetud naatriumvesinikglutamaadi kohta esitanud ebaõiget teavet, mis tähendaks, et kättesaadavaid fakte oleks tulnud kasutada kogu analüüsis, mitte ainult ümberlaadimise väljaselgimiseks. Ajinoriki soovist komisjoni valeandmete esitamisega eksitada andvat tunnistust tema väide, nagu ta võiks ühest tonnist glutamiinhappest toota kolm või neli tonni naatriumvesinikglutamaati, kuigi see on keemiliselt võimatu. Taotluse esitaja vaidlustas ka komisjoni järelduse, et Ajinoriki oli tootja, ja et naatriumvesinikglutamaati kogus, mis ei saanud olla tema enda toodang, oli ainult 3 000 – 4 000 tonni. Taotluse esitaja arvutuste kohaselt oli Ajinoriki poolse muundamisprotsessi läbinud vaid väike osa tema poolt ELi eksporditud naatriumvesinikglutamaadist. Taotluse esitaja järeldas, et suurema osa Ajionriki ekspordist andis Hiinast pärit naatriumvesinikglutamaadi ümberlaadimine.

(72) Komisjon ei nõustu õigusliku hinnanguga selle kohta, millised on naatriumvesinikglutamaadi varude väärtuse kohta eksitava teabe esitamise tagajärjed. Komisjon sai Ajinoriki rajatistes glutamiinhappe edasise töötlemise tulemusena saadud naatriumvesinikglutamaadi koguste arvutamiseks kasutada kontrollitud fakte tooraine ja muude sisendite ostmise, tootmisdokumentide ja valmis naatriumvesinikglutamaadi müügi kohta. Vale või eksitav teave piirdus aruandeperioodi alguse laovaruga ja seda arvutamisel ei kasutatud. Komisjon märgib ka, et Ajinoriki poolt alalhoitud tootmisdokumentide kohaselt oli glutamiinhappest saadava naatriumvesinikglutamaadi saagis teaduslike faktidega kooskõlas. Komisjon märgib, et ka taotluse esitaja väide, et suurem osa Ajinoriki poolt liitu müüdavast naatriumvesinikglutamaadist on pigem Hiinast varem ostetud naatriumvesinikglutamaat, mitte Ajinoriki poolt glutamiinhappe töötlemise teel saadud toode, tugineb suurel määral taotluses sisalduvale, lihtsasti kättesaadavale teabele. Uurimise algatamiseks polnudki rohkem tõendeid vaja. Seevastu komisjoni järeldused põhinevad üksnes äriühingu esitatud ja kontrollitud andmetel, ja need on üksikasjalikumad.

(73) Üks uurimise käigus koostööd teinud liidu importija väitis, et naatriumvesinikglutamaadi import Malaisiast ei kujutanud endast Hiina suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmist, mis annaks põhjust laiendada kehtivaid meetmeid Malaisiast pärit impordile. Sama isik osutas sellele, et Malaisia naatriumvesinikglutamaadi hind on oluliselt kõrgem kui Hiina naatriumvesinikglutamaadi hind, ja väitis, et uurimise tulemusel ei selgunud, nagu oleks Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaati müüdud dumpinguhinnaga, mis oleks tekitanud kahju liidu tootmisharule. See isik väitis ka seda, et Malaisia tootmisprotsess lisab tootele oluliselt väärtust ja selle arvele langeb rohkem kui 25 % tootmiskuludest. Sama isik kinnitas, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine Malaisiast pärit impordi suhtes mõjutaks negatiivselt vaba konkurentsi, mille tulemusel Euroopa tootja saaks turumonopolistiks, mis omakorda võib tuua kahju turustajatele ja tarbijatele.

(74) Komisjon vaatas need märkused ja argumendid läbi ning rõhutab uuesti, et kõnealust uurimist reguleerivate õigusnormidega ei nõuta Malaisia konkreetsete dumpingumarginaalide kindlaksmääramist ega muud kahjuanalüüsi peale selle, mida on vaja kehtivate meetmete mõju vähendamise kindlakstegemiseks (vt põhjendus 70). Õigusnormid ei nõua ka liidu huvide kaalumist vastavalt alusmääruse artiklile 21. Kõigele lisaks ei ole seni esitatud kontrollitavaid arvandmeid, mis kinnitaksid ühe isiku esitatud kahtlusi küsimuses, kui suur on sissetoodud osale lisatud väärtus. Seepärast lükati eespool esitatud väited tagasi.

(75) Käesoleva määrusega sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Rakendusmäärusega (EL) 2021/633 (mida on muudetud komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2022/1167 ([17])) kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Hiina Rahvavabariigist pärit, praegu CN-koodi ex 2922 42 00 (TARICi kood 2922 42 00 20) alla kuuluva naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes laiendatakse praegu CN-koodi ex 2922 42 00 alla kuuluva Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordile, olenemata sellest, kas see toode on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte (TARICi kood 2922 42 00 15).

2. Laiendatud tollimaks on Hiina RV kõigi muude äriühingute (TARICi lisakood A999) suhtes kehtiv dumpinguvastane tollimaks määraga 39,7 %.

3. Rakendusmääruse (EL) 2024/1976 artikli 2 kohaselt registreeritud impordilt nõutakse sisse käesoleva artikli lõigetega 1 ja 2 laiendatud tollimaks.

4. Kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid, kui ei ole sätestatud teisiti.

Artikkel 2

Tolliasutused lõpetavad rakendusmääruse (EL) 2024/1976 artikli 2 kohase impordi registreerimise.

Artikkel 3

Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd esitatud meetmetest vabastamise taotlus lükatakse tagasi.

Artikkel 4

1. Artikliga 1 laiendatud tollimaksust vabastamise taotlused esitatakse kirjalikult ühes Euroopa Liidu ametlikus keeles ja neile peab alla kirjutama isik, kes on volitatud vabastust taotlevat äriühingut esindama. Taotlus tuleb saata järgmisel aadressil:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 4 võib komisjon anda oma otsusega loa vabastada käesoleva määruse artikli 1 kohaselt laiendatud tollimaksust nende äriühingute import, kes ei hoia kõrvale rakendusmäärusega (EL) 2021/633 (muudetud rakendusmäärusega (EL) 2022/1167) kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest.

([17]) Komisjoni 6. juuli 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/1167, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2021/633, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Indoneesiast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes (ELT L 181, 7.7.2022, lk 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1167/oj).

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. aprill 2025

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN